

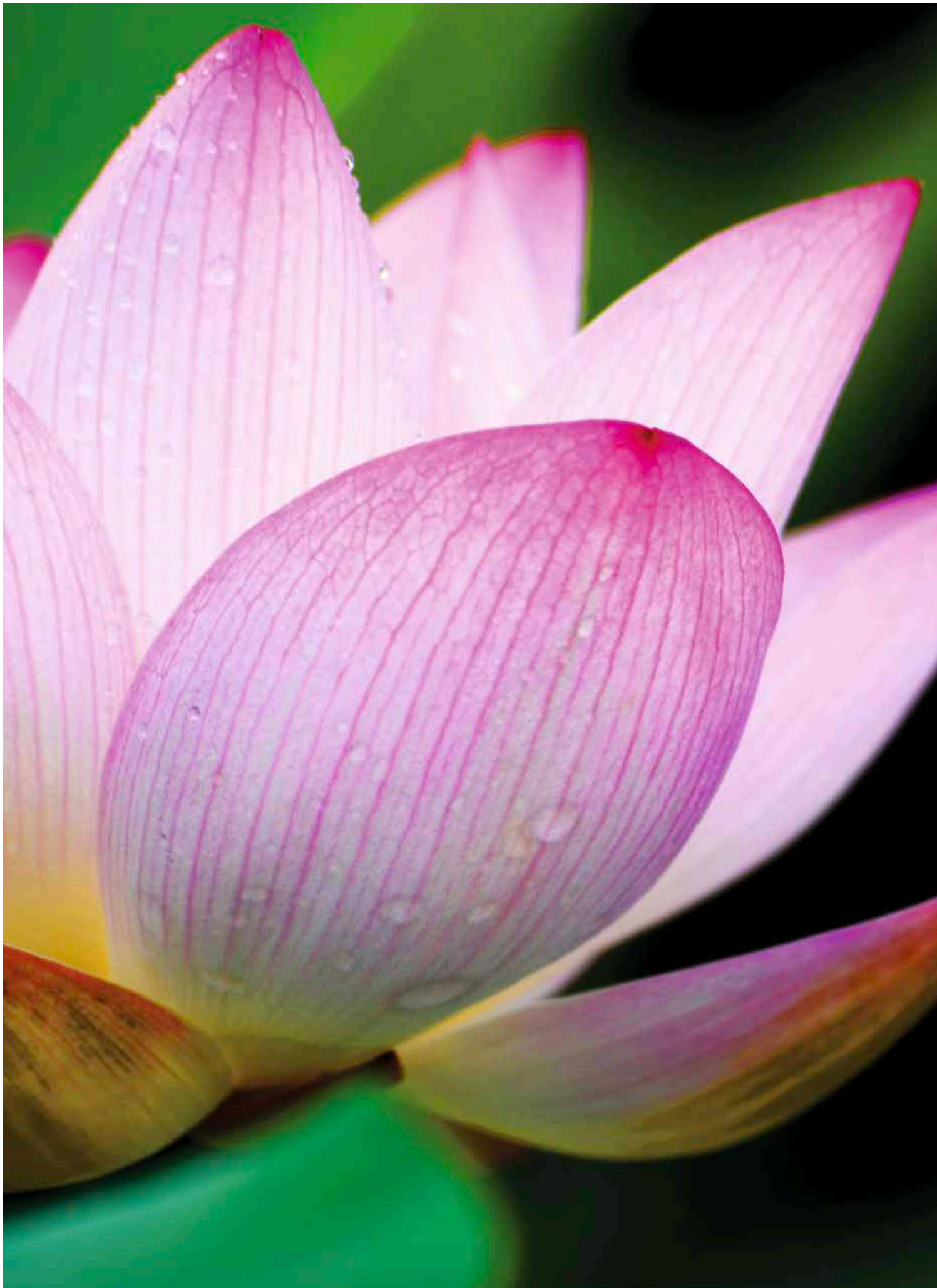


# *La Fiancée du Mékong*



du 7 au 24 janvier 2024





# Les trésors du Vietnam et du Cambodge

Long de plus de 4.500 km depuis sa source, à 5.000 m dans les neiges du *Tibet* oriental, le fleuve des 9 dragons (se divisant en autant de bras) irrigue 6 pays et nourrit plus de 50 millions d'âmes, avant de s'alanguir dans l'immensité de son delta, et se jeter en *Mer de Chine*. Au Vietnam, le *Mékong* s'abandonne en un grandiose enchevêtrement d'*arroyos*. Bienfaisant ou sauvage, le fleuve sépare ou rassemble. C'est en parcourant les canaux en navire, notamment à *Mỹ Tho*, que vous comprendrez toute l'importance du mythique *Mékong*, que Marguerite Duras immortalisa dans *L'Amant*.

Ce voyage vous réserve d'autres belles découvertes, notamment une mini-croisière sur la mythique *Baie d'Halong*, à bord d'une jonque de luxe ; votre séjour à Hanoï ; la visite d'Hô Chi Minh-Ville, l'indochinoise Saïgon ; sans oublier l'apothéose cambodgienne au site antique d'*Angkor* !

Lorsqu'il traverse le Cambodge, le *Mékong* s'imprègne du pays et de son mystère. Et, curieusement, plus son cours se rétrécit, plus le temps se dilate... Voyager sur le fleuve, signifie aussi traverser le temps.

TMR est heureuse de vous présenter sa nouvelle programmation Vietnam • Cambodge : une merveilleuse odyssée indochinoise (18 jours, du 7 au 24 janvier 2024), comprenant une splendide croisière sur le *Mékong*. Vous naviguerez à bord d'un luxueux navire entièrement réservé pour vous par TMR : le *Jahan* s'inspire de l'Inde des Maharadjas pour rendre hommage à l'Empereur Moghol Shâh Jahân (du XVII<sup>ème</sup> siècle), bâtisseur du *Taj Mahal*. Témoin de sa passion pour son épouse Mumtaz Mahal, le célèbre mausolée de marbre blanc symbolise l'amour éternel... Le *Jahan* accueille un petit nombre de voyageurs privilégiés, à la découverte du légendaire *Mékong*, de sa myriade de canaux, ses pagodes, temples caodaïstes, marchés flottants, sampans, berges couvertes de jungle, rizières, palmeraies et cahutes sur pilotis...

Le *Delta du Mékong* est l'un des plus vastes au monde. Les eaux nourricières du fleuve témoignent du développement de l'Empire Khmer et de la prospérité de villes comme Saïgon ou Phnom Penh. Le delta vous fera découvrir une région pittoresque entre ciel et eau, une immense plaine sillonnée de cours d'eau, où les travaux agricoles, la pêche, les marchés flottants, les transports et les traditions dépendent du *Mékong*.

Au plaisir de vous retrouver très bientôt,  
Cordialement,

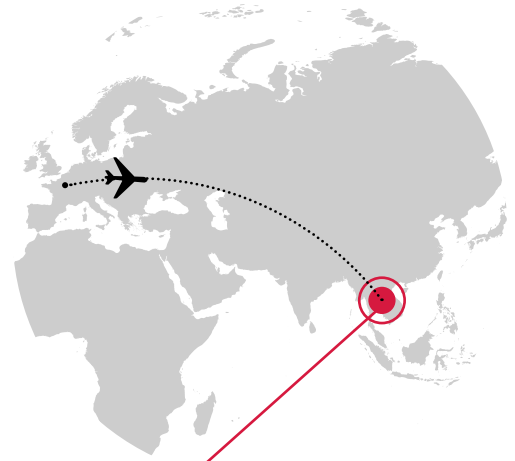
  
— Jean-Maurice RAVON  
Directeur de TMR

# La Fiancée du Mékong

18 jours - du 7 au 24 janvier 2024

Un voyage au long cours sur le majestueux fleuve Mékong...  
une croisière culturelle du Vietnam au Cambodge, sur les  
traces des colonies et de Marguerite Duras.

- La croisière à bord du *Jahan*.
- Un voyage tout-compris 100 % TMR.
- La visite d'Angkor, d'Hô Chi Minh-Ville, d'Hanoï et de Phnom Penh.
- La croisière sur la Baie d'Halong.



Des hauteurs de l'Himalaya aux côtes sud de la Mer de Chine, le Mékong, partout où il coule, fascine les hommes et façonne leur vie. Nous vous proposons de naviguer sur ce grand et généreux « serpent d'eau », depuis l'ancienne Saïgon - devenue Hô Chi Minh-Ville - jusqu'au Lac Tonlé où les forêts immergées et les eaux cuivrées annoncent l'arrivée à la mythique cité d'Angkor. Ce voyage propice à la méditation vous permettra de vivre au rythme du Mékong et de ses affluents à bord de l'élégant *Jahan*, alliant confort et charme colonial.

Le vaste Delta du Mékong (autrefois territoire khmer), articulé de 9 bras (« 9 dragons » en vietnamien), couleur « thé au lait », dépose alluvions et sédiments qui fertilisent ce sud lointain, tropical et luxuriant. Ce grenier à riz du pays - encore fortement imprégné de la présence française coloniale - regroupe 9 provinces reliées entre elles par des routes, canaux et voies d'eau sillonnées de petits sampans activés à la rame.







HANOÏ : LE LAC DE L'OUEST

dimanche 7 - lundi 8 janvier	PARIS → HANOÏ
mardi 9 janvier	HANOÏ
mercredi 10 janvier	HANOÏ - BAIE D'HALONG
jeudi 11 janvier	BAIE D'HALONG - HAÏPHONG → HÔ CHI MINH-VILLE
vendredi 12 janvier	HÔ CHI MINH-VILLE
samedi 13 janvier	HÔ CHI MINH-VILLE - MỸ THO - CÁI BÈ
dimanche 14 janvier	CÁI BÈ - SA ĐÉC - TÂN CHÂU
lundi 15 janvier	TÂN CHÂU - PHNOM PENH
mardi 16 janvier	PHNOM PENH
mercredi 17 janvier	PHNOM PENH - KAMPONG TRALACH / CHHNANG
jeudi 18 janvier	LAC TONLÉ - KOH OKNHA TEI - KAMPONG CHAM
vendredi 19 janvier	KAMPONG CHAM (MÉKONG)
samedi 20 janvier	KAMPONG CHAM - SIEM REAP (ANGKOR)
dimanche 21 janvier	ANGKOR
lundi 22 janvier	ANGKOR
mardi 23 - mercredi 24 janvier	SIEM REAP → PARIS

## Mardi 9 Janvier • HANOÏ

La journée sera consacrée à la visite d'Hanoï.

Panoramique sur l'imposant *Mausolée d'Hô Chi Minh* dominant la *Place Ba Dinh* et la *Pagode Môt Côt* ou *Pagode au Pilier Unique* posée sur une colonne au milieu d'une pièce d'eau recouverte de lotus. Selon la légende, elle fut construite (1049) par le roi Lý Thái Tông, en hommage à la déesse de la miséricorde, qui avait exaucé son vœu d'avoir un fils. À l'origine, son pilier était en bois de teck, son architecture typique épouse la forme d'une fleur de lotus. C'est aujourd'hui le symbole de la ville ! Visite du *Temple de la Littérature* : le plus grand temple d'Hanoï s'étend sur 54.000 m<sup>2</sup>. Il célèbre l'éducation et les enseignements de Confucius depuis sa fondation, en 1070. Il fut érigé par l'empereur Lê Thanh Tong suivant les plans de la *Pagode Littéraire de Kien Fou* (village d'origine de Confucius). Il s'agit de la première université du Vietnam : les fils de sang royal, de mandarins et de l'aristocratie y poursuivaient leurs études pour devenir lettrés et hauts fonctionnaires. L'ensemble se compose de 5 cours bordées de temples et plantées d'arbres majestueux et de bonsaïs. Dans la 4<sup>ème</sup> cours, l'autel de Confucius est un chef-d'œuvre ! Enfin, vous découvrirez le *Lac Hoan Kiem (ou Lac de l'Épée Restituée)* - l'âme de la capitale -, la *Pagode Trăn Quốc*, et enfin le *Musée des Femmes*. Déjeuner au restaurant en cours de visite. Retour, dîner et nuit à l'hôtel.

Capitale du Vietnam, la vaste métropole d'Hanoï (« la ville en deçà du fleuve ») borde le *Fleuve Rouge*, issu du *Yunnan*, dont elle se protège par une immense digue. Elle s'est développée autour d'une multitude de lacs et de villages. Avec ses larges boulevards, ses jardins, ses lacs bordés d'arbres, ses pagodes anciennes, ses maisons tubes du *Quartier des 36 Corporations*, ses demeures coloniales de l'ancienne concession française, au charme incontestable... Hanoï est une des plus élégantes, exotiques et captivantes capitales d'Asie. Les colporteurs coiffés de chapeaux coniques y côtoient les citadins attablés aux cafés et les adeptes du *tai-chi*. Restée authentiquement vietnamienne - bien que forgée par 2 cultures, chinoise et française - Hanoï est une ville énergique, contrastée et cosmopolite, où coexistent l'histoire ancienne, l'héritage colonial et la modernité.

## Dimanche 7 - Lundi 8 Janvier • PARIS → HANOÏ

Rendez-vous à l'aéroport *Paris-Roissy CDG*. Décollage en matinée vers Hanoï. Arrivée au Vietnam vers 11h30, le 8 janvier. Il y a + 6 h de décalage horaire avec Paris. Accueil par votre guide local francophone.

Découverte du centre d'Hanoï. Déjeuner au restaurant, suivi d'une promenade en *cyclo-pousse* dans le quartier historique, aussi appelé *Quartier des 36 Corporations*. Il s'agit d'un passionnant entrelacs de petites rues très animées, débordant de boutiques et d'artisans.

Accueil et installation à l'*Hôtel Meliá Hanoï* ★★★★★. Dîner au restaurant *Ly Club*. Retour et nuit à l'hôtel.











## CARTE D'IDENTITÉ DU VIETNAM

**Situation :** pays d'Asie du Sud-Est, situé à l'est de la péninsule indochinoise.

**Population :** 100 millions d'habitants.

**Composition ethnique :** Viêts (86 %), Tày (1,9 %), Thaïs (1,8 %), Mường (1,5 %), autres (8,8 %).

**Superficie :** 330.967 km<sup>2</sup> (64<sup>ème</sup>).

**Langues :** vietnamien, tày, thaï, muong.

**Capitale administrative :** Hanoï.

**Plus grande ville et capitale économique :** Hô Chi Minh-Ville (13,6 millions d'habitants).

**Décalage horaire :** + 6 h.

**Religions :** traditionnelle vietnamienne et irréligion ou athéisme (73,2 %), Bouddhisme (12,2 %), Catholiques (6,8 %), Chrétiens (8,3 %).

**Régime :** État communiste à parti unique.

**Chef de l'État :** Võ Văn Thưởng (*Président de la République Socialiste, depuis 2023*). ▶

**Monnaie :** Đồng.

**Alphabétisation :** 96 %.

**Espérance de vie :** 75 ans (femmes), 70 ans (hommes).

**PIB :** 433 milliards de dollars.

**Chômage :** 2,3 %.

**Sites classés par l'Unesco :** Citadelle de la dynastie Hô (2011), Ensemble de monuments de Huế (1993), Sanctuaire de Mỹ Sơn (1999), Ville ancienne de Hôi An (1999), Baie d'Halong (1994), Parc national de Phong Nha (2003).





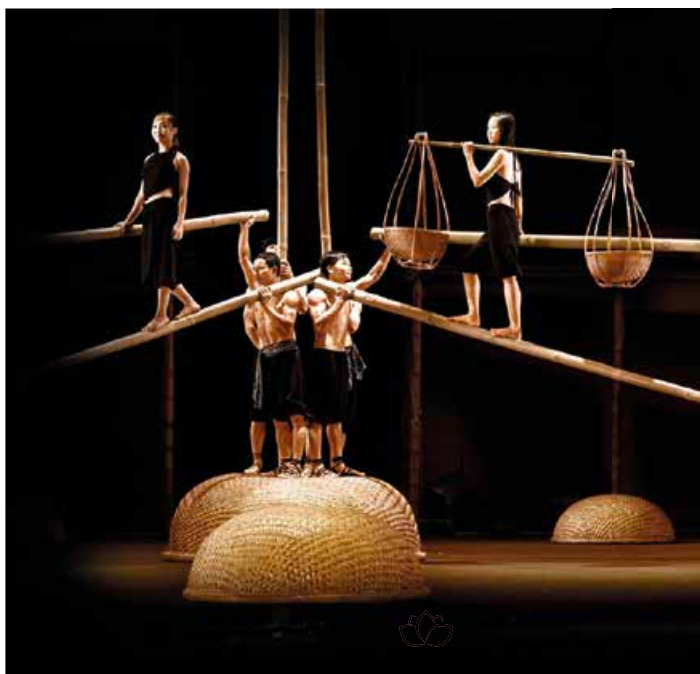
Petit-déjeuner. Départ pour la *Baie d'Halong*. Paysages d'une sérénité absolue, rythme ancestral, chapeaux coniques, rustiques charrues tirées par des buffles... ici le temps semble arrêté.

Embarquement, accueil et installation à bord du *Yacht Éléance*. Nous partirons en **croisière sur la mythique Baie d'Halong**. Des milliers d'îlots rocheux aux formes curieuses, émergent des eaux couleur émeraude, à travers des paysages toujours différents. Luxe et raffinement... cette magnifique jonque évoque la splendeur impériale d'antan. À bord, 5 kayaks seront à votre disposition ; vous pourrez suivre une séance de *tai-chi*, une démonstration culinaire ; ou encore souscrire à des soins au *Spa*. Les moments forts de votre croisière seront la visite d'un village flottant de pêcheurs à bord de sampans (embarcations traditionnelles à rames), d'une grotte ou encore d'une ferme perlière.

Déjeuner, dîner et nuit à bord de votre jonque.



Une légère brume floute ce matin la *Baie d'Halong*. Les « larmes du dragon » - la légende raconte que la baie aurait été créée par cet animal magique - se nimbent de voiles fantomatiques, apportant encore plus d'intensité au mystère du labyrinthe rocheux. Voici le paysage le plus célèbre d'Asie : une formation karstique (il y a quelques millions d'années, *Halong* devait être un plateau taraudé par l'eau de pluie, où d'immenses masses de calcaire se désagrégeaient, laissant debout les roches les plus dures, livrées ensuite aux coups de boutoir du vent et de la mer) a laissé un ensemble de près de 2.000 pains de sucre de toutes formes, de toutes tailles et recouverts de plantes saxicoles. Émergeant des eaux turquoise de la *Mer de Chine*, ils cachent grottes et lacs intérieurs (qui servirent de refuges aux combattants de la guérilla nord-vietnamienne dans les années 1940-1950) sur des centaines de kilomètres. Le paysage change sans cesse, l'atmosphère est étrange. La *Baie d'Halong* fut le paradis des pirates à la fin du XVIII<sup>ème</sup> siècle. L'endroit a été classé au *Patrimoine Mondial de l'Humanité* par l'Unesco, en 1993, sous le critère de « beauté naturelle ».



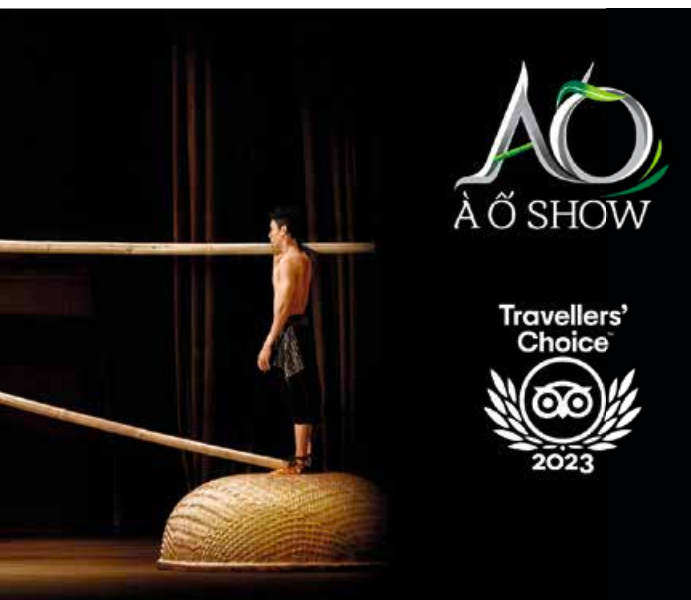




TEMPLE DE LA LITTÉRATURE



BAIE D'HALONG



À L'OPÉRA DE SAÏGON

■ **Jeudi 11 Janvier** • HALONG - HAÏPHONG →  
HÔ CHI MINH-VILLE (SAÏGON)

Ce matin, vous aurez le loisir d'observer toute la vie quotidienne sur la *Baie d'Halong*. Votre jonque ira se perdre au cœur des « pains de sucre ». Brunch à bord du *Paradise Éléance*, avant de débarquer. Depuis *Haïphong*, vous vous envolerez vers l'ancienne Saïgon.

Posée dans une plaine basse et humide d'un vert éclatant, Hô Chi Minh-Ville - que tout le monde ici continue à appeler Saïgon (son nom d'avant 1975) - a été occupée en premier lieu par les Khmers, sous le nom de Prey Nokor. Ce sont les Viêts du XVII<sup>ème</sup> siècle qui la nommèrent Saïgon. Les Français en firent le premier port colonial : l'ancienne *Cochinchine* était alors surnommée la "*Marseille du Vietnam*" (1859). La ville a connu 95 ans d'influence française, supporté les Américains et résisté à la bureaucratie du Nord (les vainqueurs de la guérilla l'ont rebaptisé en hommage à leur dirigeant, Hô Chi Minh, décédé en 1969). Aujourd'hui, les stigmates de la guerre ont disparu. Avec plus de 13 millions d'habitants, la plus grande ville et capitale économique du Vietnam fait preuve d'un insolent dynamisme. L'ambiance y est incroyable ! C'est une cité boulimique, frénétique, entreprenante et frondeuse, commerçante, méridionale et tropicale... où le niveau de vie est supérieur au reste du pays. La présence française persiste à travers la langue, les longues avenues ombragées jalonnées de maisons coloniales, l'architecture des monuments... jusque dans cette habitude de manger du pain français.

Accueil, installation, dîner et nuit à l'*Hôtel des Arts de Saïgon - MGallery Collection* ★★★★★.

■ **Vendredi 12 Janvier** • HÔ CHI MINH-VILLE (SAÏGON)

La journée sera consacrée à la découverte de la ville. Vous ne manquerez pas le *Musée des Souvenirs de Guerre*, le *Palais Présidentiel*, ainsi que les vestiges de la période coloniale : la *Cathédrale Notre-Dame* et la *Poste Centrale*, dont la charpente de fer est signée Gustave Eiffel, et enfin, la *rue Dong Khoi* (ex-rue Catinat), reliant la *Cathédrale Notre-Dame* à la *Rivière Saïgon*, faisait figure d'artère chic, bordée de belles boutiques, d'hôtels et de cafés en terrasses.

Déjeuner au restaurant et retour à l'hôtel.

Rendez-vous dans le hall en fin d'après-midi pour assister à la représentation du *Spectacle A O*, à l'*Opéra de Saïgon*. Cette extraordinaire production, où se rencontrent acrobates, danseurs, acteurs et musiciens, mêle l'art du cirque de bambous, le théâtre visuel et la danse. Ici pas de barrière de la langue, la variété des formes d'interprétation crée un langage scénique universel teinté d'émotion.

Dîner au restaurant *Ros* et nuit à l'hôtel.









LA BAIE D'HALONG EN MAJESTÉ

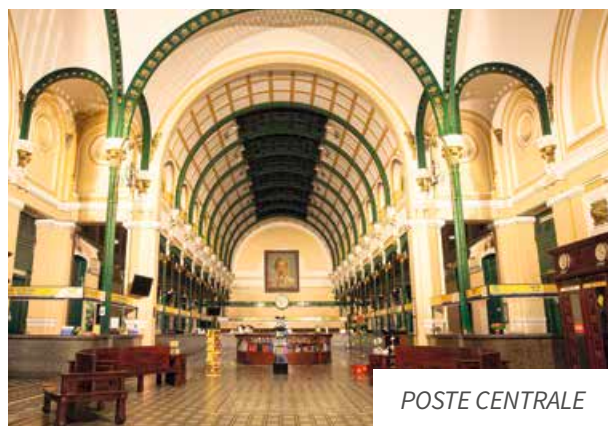




#### LA POSTE CENTRALE - HÔ CHI MINH-VILLE

Voici l'un des plus précieux témoignages de l'architecture coloniale, un des plus anciens bâtiments de la ville et son symbole architectural.

Sa charpente métallique a été conçue par **Gustave Eiffel** lui-même. Elle a été construite entre 1886 et 1891 par l'administration des Postes Françaises.



POSTE CENTRALE

#### ■ Samedi 13 Janvier • SAÏGON - MỸ THO - CÁI BÈ

Départ pour **Mỹ Tho** (le plus grand port fluvial du *Delta du Mékong*). Les îles proches sont connues pour leurs nombreux vergers et jardins fruitiers. Les eaux favorisent une vie économique intense et des paysages uniques. Le climat y est chaud et agréable toute l'année.

Mỹ Tho - « la bonne herbe parfumée » - sera le point de départ d'une merveilleuse croisière sur le puissant *Mékong*. **Embarquement, accueil et installation à bord du Jahan**. De larges baies vitrées et un balcon privé vous permettront de vivre au rythme du fleuve en toute quiétude.

Déjeuner à bord tandis que le navire glisse en amont du fleuve. Vous prendrez le thé au soleil couchant. Une douce brume dorée baignera alors le fleuve.

Ce soir, le navire atteint **Cái Bè** au cœur du *Delta du Mékong*, là où le fleuve se divise en de multiples canaux et *arroyos*. Cái Bè est une petite ville historique, authentique, populaire et active qui s'étend sur les rives



luxuriantes du *Mékong*, à la confluence d'un bras du fleuve et d'une petite rivière. Elle a été fondée au XIX<sup>ème</sup> siècle, par la dernière famille régnante du Vietnam, la dynastie des Nguyen. Trois provinces s'y rencontrent : *Tiền Giang*, *Vĩnh Long* et *Bến Tre*.

Dîner et nuit sur le *Jahan*, à l'ancre près de Cái Bè.







HỒ CHI MINH-VILLE



OPÉRA DE SAÏGON



Le *Mékong* aborde le Vietnam en 2 bras principaux, le *Tiền Giang* et le *Hậu Giang*, entrant en *Mer de Chine* méridionale par 9 estuaires qui lui valent son nom de « Fleuve des 9 Dragons ». Vous voici dans le *Delta du Mékong*, aux eaux pourvoyeuses d'une vie économique intense et de paysages uniques. Ici, on cultive le riz, on pêche le poisson, on s'affaire dans les villes riveraines. Mỹ Tho, « la bonne herbe parfumée », est une ville tranquille et prospère, d'environ 170.000 habitants, située au cœur du *Delta du Mékong*. De toutes les villes du delta, Mỹ Tho est la plus proche de Hồ Chi Minh-Ville. Capitale de la *Province de Tiền Giang*, située sur la rive nord d'un des 9 bras du *Mékong*, Mỹ Tho reste le premier port fluvial du delta, où transitent les cargos en route pour le Cambodge. La campagne environnante constitue l'un des plus luxuriants jardins du Vietnam, connu pour ses nombreux vergers (longaniers, manguiers, bananiers, cocotiers), ses immenses rizières et son réseau imbriqué de petits canaux. Vous y comprendrez toute l'importance du mythique *Mékong*, que Marguerite Duras immortalisa dans *L'Amant*. Mỹ Tho a été fondée dans les années 1680 par des réfugiés chinois ayant fui Taïwan sous la *Dynastie Qing*. La région fut annexée par le Vietnam au XVIII<sup>ème</sup> siècle, comme point d'entrée stratégique sur le *Mékong*. Son économie prospéra sous la domination française de la *Cochinchine*. Si Mỹ Tho fut un enjeu considérable pendant la Seconde Guerre mondiale, elle connut surtout l'une des premières batailles de la Guerre du Vietnam.



#### ■ Dimanche 14 Janvier • CÁI BÈ - SA ĐÉC - TÂN CHÂU

Depuis le bord, vous pourrez admirer le lever de soleil sur le paysage. Vous pourrez aussi participer au cours quotidien de *Tai Chi*, avant le petit-déjeuner. Vous prendrez place à bord de sampans traditionnels pour vous enfoncer dans les *arroyos* du *Mékong*, en communion totale avec la nature. Vous naviguerez jusqu'au **marché flottant de Cái Bè**, une des destinations les plus intéressantes du fleuve. Il s'anime d'une multitude de sampans chargés de denrées en tout genre, en provenance de toutes les régions. Vous vous laisserez porter par la découverte, appréciez les paysages et les scènes d'une vie rustique et authentique : fabrique de pâte de riz, de bonbons à la noix de coco ou encore le lent procédé de séchage des fruits.

Retour sur le *Jahan*. Les scènes de la vie rurale défilent sous vos yeux : sur les berges, les agriculteurs dans les champs, les plantations de palmiers...





Déjeuner à bord.

Le navire atteint la région de **Sa Đéc**. Cette petite bourgade du *Delta du Mékong*, réputée pour la qualité de ses terres, l'horticulture et la beauté de ses filles... est surnommée le « *Jardin de la Cochinchine* », depuis l'époque coloniale. Ici poussent toutes sortes de fleurs exotiques.

Subsistent encore quelques maisons coloniales dont l'ancienne demeure de Huyn Thuy Lê (*la Maison du Chinois*), qui fut l'*Amant* de la romancière Marguerite Duras. Elle passa, en effet, son enfance jusqu'à l'adolescence à Sa Đéc. Sa mère, institutrice, y dirigeait l'*École des Filles*... cette dernière existe toujours.

Vous visiterez l'*École Primaire Trung Vuong* et la *Pagode Kien An Cung*.

Vous rejoindrez en sampan l'*Île de Binh Thanh*, l'une des plus grandes du *Mékong*. Plusieurs communautés s'y sont installées et vivent de la culture de jacinthes d'eau ou de la fabrication de tapis. Promenade dans le village à la rencontre des habitants, toujours heureux de bavarder et parler de leur mode de vie insulaire.

De retour à bord, vous pourrez profiter de la piscine. Votre guide vous présentera la vie du delta. Dîner et nuit à bord du *Jahan*, en route vers Tân Châu, près de la frontière cambodgienne.







## ■ Lundi 15 Janvier • TÂN CHÂU - PHNOM PENH

Ce matin, vous arriverez à **Tân Châu**, joli village réputé pour le tissage traditionnel de la soie. Des communautés chinoises, Kinh et Khmer s'y sont installées. Vous emprunterez le « xelois » - mode de transport local - pour sillonner tranquillement les rues, ses ateliers, maisons et boutiques. Arrêt au marché local, l'occasion de goûter les produits régionaux et négocier avec les vendeurs, ici tout sourire. Continuation sur les eaux, en sampan, vers les îles « evergreen » et leurs maisons flottantes (souvent des fermes piscicoles). Tân Châu vit de la pêche et de l'élevage. Vous serez surpris par le nombre de séchoirs à poisson, sortes de tamis en bambou élevés à un mètre au-dessus de l'eau. Visite d'une ferme piscicole flottante pour l'élevage du tilapia et du poisson-chat Basa (*pangasius*).

Déjeuner à bord du *Jahan*, en navigation vers Phnom Penh. Vous aurez une vue imprenable sur la campagne profonde, scintillante de rizières morcelées et le *Mékong* divisant à l'infini ses rubans argentés. Après-midi de navigation propice à la détente au bord de la piscine, au suivi d'un atelier culinaire, à la visite de la passerelle et à la pause gourmande du thé, au bar. Arrivée à Phnom Penh, capitale du Cambodge, en fin de journée.

Dîner et nuit à bord du *Jahan*.







## « L'AMANT » D'INDOCHINE

Roman autobiographique - *Prix Goncourt 1984* - mis en image par Jean-Jacques Annaud, *L'Amant* est l'un des récits d'initiation amoureuse les plus troublants. Dans une langue pure comme son sourire de jeune fille, Marguerite Duras confie sa rencontre et sa relation avec un rentier chinois de Saïgon (fils d'un négociant). Dans *l'Indochine* coloniale de l'entre-deux-guerres, la relation amoureuse entre cette jeune bachelière et cet homme déjà mûr est sublimée par l'environnement : Saïgon, le *Mékong*, les rizières... Dès leur rencontre sur le bac traversant le fleuve, on ressent l'attirance physique et la relation passionnée qui s'ensuivra... « *rapide comme le mouvement permanent de l'Asie, et lente comme les eaux d'un fleuve de désir* ». Elle a 15 ans, il en a 27 ; elle est pauvre et « transparente » (fille d'une directrice d'école, vêtue d'une robe de soie naturelle usée), il est très riche, pas très beau mais très élégant... et il a « *la plus belle voiture du monde* ».

Histoire aussi improbable que magnifique, *L'Amant* est une peinture des sentiments amoureux purs et entiers.

On a su, plus tard, qu'il avait épousé une Vietnamiennne, qu'il était tombé amoureux de la sœur de sa femme et que leur ménage à 3 avait été heureux. De la première partie de son histoire reste un roman devenu culte et ce portrait de lui, si élégant.



Huynh Thuy Le



Marguerite Duras







PALAIS ROYAL DE PHNOM PENH

## ■ Mardi 16 Janvier • PHNOM PENH

Fondée en 1434, Phnom Penh, la capitale du Cambodge, surnommée « Paris de l'Est » ou « Perle de l'Asie du Sud-Est » a conservé de nombreux charmes de l'époque coloniale française. Pour mettre en valeur les trésors architecturaux khmers (pagodes, *Palais royal*), les Français ont dessiné une ville très aérée, agrémentée de jardins, striée de larges avenues bordées de flamboyants et de luxueux bâtiments. Portée par le dynamisme de sa jeunesse et de son économie, située à la confluence de 3 fleuves (*Mékong, Tonlé Sap et Bassac*), Phnom Penh s'avère incontournable.

Visite du splendide *Palais Royal*, cœur symbolique de la nation et l'un des plus beaux exemples d'architecture cambodgienne, s'inspirant du style khmer classique. Visite de la *Pagode d'Argent* (érigée en bois en 1892, reconstruite en 1962), pavée de plus de 5.000 dalles d'argent, d'1 kg chacune. Elle abrite les fresques inspirées du *Ramayana* et autres trésors de la couronne. Le site offre un angle de vue exceptionnel sur le *Mékong* et la *Rivière Tonlé Sap*. Visite du *Musée National* bâti en 1917 par les Français dans le style de l'architecture khmère : magnifique musée lapidaire abritant la célèbre statue de *Javayarman VII*, assis, la tête légèrement inclinée dans une posture méditative. Le *Wat Phnom* est le plus ancien monument de la ville (dont elle tire son nom). Le stūpa contient les cendres du roi Pona Yat, bâtisseur de la Phnom Penh. La pagode dédiée à Thien Han Tanh Man, déesse de la mer, a été construite par les Chinois et les Vietnamiens. Le pavillon contient une statue de Dame Penh. La matinée se termine par une **balade en cyclo** dans les rues animées du centre-ville. Déjeuner.

Si vous le souhaitez, vous pourrez visiter l'*École Tuol Svay Prey S21* (centre de détention, de torture et d'exécution des Khmers Rouges durant la guerre civile) et le camp d'extermination de *Choeung Ek*, dénoncés dans le fameux film *La Déchirure (The Killing Fields - 1985)*. Préservés depuis les années 70, ces lieux sont tournés vers le recueillement.

De retour sur le *Jahan*, rendez-vous au salon pour une conférence sur l'histoire moderne du Cambodge, par un *Professeur de l'Université Royale de Phnom Penh*.

**Dîner de gala sous les étoiles.** Spectacle de danses *Apsara*.

L'école de *Tuol Svay Prey (colline des manguiers sauvages)*, fut un lycée transformé en une tristement célèbre prison : de 1975 à 1979, des adultes et enfants y furent torturés et exécutés. *Tuol Sleng (la colline empoisonnée)* ou *S-21*, fut la plus connue des quelque 190 prisons que la police politique (*Santébal*) de la dictature khmère avait disséminées à travers le Cambodge. Située dans la capitale, Phnom Penh, dirigée par Kang Kek Ieu, alias « Douch », elle dépendait directement des dirigeants du régime. Tout détenu envoyé à *Tuol Sleng* était un « coupable » obligé, dont il s'agissait d'obtenir la confession de crimes si besoin imaginaires, avant son exécution. Les gardes du *Kampuchea* niaient toute humanité aux détenus. 12.380 enfants et adultes y ont péri ! Moins de 200 survivants potentiels ont pu être identifiés. Depuis janvier 1980, le site est reconverti en *Musée du Génocide khmer*.







■ **Mercredi 17 Janvier** • PHNOM PENH - KAMPONG TRALACH - K. CHHNANG

Lever de soleil sur la *Rivière Tonlé*... le *Jahan* offre une splendide navigation, glissant à travers les étendues verdoyantes de paysages aux allures de jungle. Des enfants rieurs saluent votre arrivée à **Kampong Tralach**. Promenade bucolique en charrette à bœuf le long de la rivière et des rizières (l'occasion d'apercevoir la *Pagode Wat Kampong Tralach Leu*). Depuis quelques années,

les enfants de la région ont la possibilité de recevoir une éducation gratuite à la *Green School*, un projet caritatif local, enregistré en tant qu'ONG, depuis 2017. Ces élèves et leur directeur seront heureux de vous recevoir.

Retour à bord pour le déjeuner. Reprise de la navigation vers **Kampong Chhnang** - capitale de la province éponyme - est un grand port de pêche, à l'embouchure sud du *Lac Tonlé*. Cette région pittoresque, fertile et prospère offre une vision du Cambodge traditionnel : paysages lacustres, villages flottants de pêcheurs, rizières à perte de vue... le sillon vert du pays ! Elle est aussi réputée pour sa production millénaire de poteries, appréciées dans tout le pays. Elle en tire d'ailleurs son nom : *Kampong Chhnang* signifiant « port du pot d'argile », en khmer. Vous aurez l'occasion de visiter un **atelier de poterie** ainsi qu'une fabrique de sucre de palme issu du palmier cambodgien *skor t'not*.

Au centre du Cambodge, le *Tonlé Sap* (littéralement « grande rivière d'eau douce »), est un système hydrologique combinant lac et rivière. C'est le plus grand lac d'Asie du Sud-Est et la plus grande réserve de poissons d'eau douce du monde. Il est reconnu de première importance écologique et inscrit par l'Unesco au *Patrimoine Naturel Mondial*, comme réserve de la biosphère, depuis 1997. La *Rivière Tonlé Sap* traverse le Cambodge en diagonale, entre Siem Reap et Phnom Penh (capitale du Cambodge), où elle se jette dans le *Mékong*. Le *Tonlé Sap* revêt une importance capitale pour trois millions de Cambodgiens habitant à proximité. Il abrite un écosystème d'une grande diversité. Sur les rives du lac et de la rivière, les villages de pêcheurs se succèdent avec leurs constructions sur pilotis. La vie s'organise autour de la pêche, avec ces maisons flottantes qui se déplacent au gré des variations du niveau des eaux et des crues du *Mékong*. Durant la saison humide, la superficie de la rivière quadruple et son cours s'inverse, en direction du lac. Les paysans et les pêcheurs le remercient alors de ses bienfaits : c'est la *Fête de l'Eau (Bon Om Touk)*.

Promenade en sampan au plus près des villages flottants... Nombre d'entre eux sont habités par des Vietnamiens - catholiques pour la plupart - ayant fui la guerre dans les années 60/70. **Chnok Tru** offre un visage lacustre tout à fait surprenant, avec ses maisons de bois, ses magasins, son école, son église, son temple, sa pagode, son karaoké et son restaurant. Le village flottant de **Phoum Kantal** est quant à lui résolument tourné vers la pêche : les poissons sont élevés dans d'énormes casiers, directement sous les pilotis des maisons.

Retour, dîner et nuit à bord du *Jahan*. Les rives de la belle campagne cambodgienne défilent sous vos yeux.














An aerial photograph showing a dense tropical forest of palm trees and other green vegetation. A wide, light-colored river or canal flows through the forest, curving from the top right towards the bottom left. The water appears calm and slightly turbid. The forest is very thick, with many palm fronds visible in the foreground and middle ground.

Il y a le Delta du Nil, et celui de l'Amazone, parmi les plus grands de la planète, mais aucun d'eux n'est aussi fertile et habité que le Delta du Mékong, au Vietnam. C'est le grenier à riz du pays, baigné par la « Mère des Eaux » venue du Tibet. Dernier grand monstre sacré d'Asie, le Mékong y est tour à tour tranquille ou dévastateur. Ce puissant souverain fluvial forme un royaume à part, entre terre et mer, où les flots gouvernent la nature et les hommes. Voyage dans une région fascinante. Des hauteurs de l'Himalaya à la Mer de Chine, le Mékong parcourt plus de 4.000 km et irrigue 6 pays. En sortant du Cambodge, le grand fleuve traverse le sud du Vietnam, où il éclate en 9 branches formant un des deltas les plus vastes du monde (960.000 ha, soit les 2/3 de l'Île-de-France). Les Vietnamiens l'appellent *Cuu Long*, ce qui signifie « 9 dragons ». Le Mékong se partage en 9 bouches qui crachent leurs eaux et leurs alluvions dans la mer. En période de crue, le niveau des flots monte rapidement, le fleuve inonde les berges. En dehors des crues, le Mékong est une force tranquille. 2 fois par jour, les marées pénètrent à l'intérieur des terres, apportant des poissons d'eau de mer, mais aussi du sel marin, ce qui est un fléau pour les rizières. Nous sommes ici dans le « grenier à riz » du Vietnam, un monde plat et infini, où le vert domine, où il est plus important d'avoir une barque qu'une voiture. Les voies d'eau secondaires forment un incroyable réseau aquatique, un labyrinthe desservant les hameaux les plus reculés. De nombreux villageois circulent à bicyclette ou en vélomoteur sur des chemins à peine plus larges qu'un sentier de randonnée en Europe. Les autres utilisent des barques à moteurs. Grand souverain du delta, « Maître Mékong » est aussi aimé que redouté. C'est une « Mère des Eaux » (son nom en vietnamien) et une voie de transport maritime essentielle à l'économie du delta.

CANAL DE CHAO GAO



■ **Jeudi 18 Janvier** • TONLÉ - KOH OKNHA TEI - KAMPONG CHAM

Ce matin, vous naviguerez du bas *Tonlé* vers le *Mékong*, jusqu'à l'*Île de Koh Ohkna Tei*. Celle-ci doit sa renommée à l'art luxueux de la soie. C'est en *tuk tuk* que vous sillonnerez l'île. Vous ferez halte aux ateliers de soierie. Vous y découvrirez le curieux processus, depuis la naissance du ver à soie, jusqu'aux réalisations les plus fines.

Déjeuner à bord du *Jahan*, avant de reprendre la navigation. Après-midi de détente au fil du *Mékong*. Votre guide vous proposera une conférence sur la géographie du fleuve et du *Lac Tonlé*. Vous pourrez assister à une cérémonie de bénédiction des moines destinée à « transmettre les esprits et les souhaits de santé et de prospérité pour tous ». Vous atteindrez enfin le village d'Angkor Ban, préservé des affres de la modernité, orné de belles maisons traditionnelles.

Cocktail au bord de la *rivière pailletée d'or*, sous le couchant. Dîner et nuit sur le *Jahan*, amarré à Kampong Cham.

Originaire de Thaïlande, le *tuk tuk* est un tricycle motorisé généralement utilisé comme taxi. Il est constitué d'un ensemble monocorps avec un avant de scooter, prolongé d'une « carriole » capotée, sur 2 roues, réservée aux passagers (en général jusqu'à 3 adultes). Leur succès s'est étendu à toute l'Asie, l'Amérique du Sud et l'Afrique. Version motorisée du *rickshaw* indien, au Cambodge, il est aussi appelé *reumok* (issu du mot français « remorque », ou encore *kangbei* (3 roues). En 2014, deux aventuriers finlandais ont entrepris un tour du monde en *tuk tuk*.



KAMPONG CHAM



■ **Vendredi 19 Janvier** • KAMPONG CHAM

Après le petit-déjeuner, vous visiterez le Temple pré-angkorien de *Wat Hanchey* (VII<sup>ème</sup> siècle). Construit pour honorer le dieu hindou Hirahara, le complexe est aujourd'hui un temple bouddhiste, témoignant des croyances religieuses passées et présentes du pays. Situé au sommet d'une colline offrant une vue imprenable sur le *Mékong*, de nombreux jeunes moines novices, aux robes couleur safran, y vivent toute l'année.

Retour à bord pour le déjeuner.

Cet après-midi, vous visiterez le paisible *Monastère de Wat Nokor*, le plus vaste de la province de *Kampong Cham*. Il se distingue par ses murs de grès noir. Puis, vous aurez le privilège de découvrir une école typique.

Dîner et nuit à bord du *Jahan*.







ANGKOR BAN



PRIÈRES À CONSUMER

## ÉVOCACTION DE LA GUERRE DU VIETNAM

*Le Vietnam est une nation de 2.000 ans d'âge, colonisée par les Français (1858-1954). Suite aux Accords de Genève, la France quitte la région (au terme de la Guerre d'Indochine). Le Vietnam voit alors son indépendance reconnue, mais les puissances lui imposent une partition au niveau du 17<sup>ème</sup> parallèle. Présidé par Hô Chi Minh, le Nord engage la lutte armée contre le Sud, soutenu par les États-Unis. L'échec politique et militaire du régime de Diêm, au Sud, conduit le Président Kennedy à autoriser (1961), des opérations de sabotage, de renseignement et un coup d'État.*

*La détérioration de la situation dans le Sud incite son successeur, Lyndon B. Johnson, à s'engager davantage. En 1964, l'incident naval du Golfe du Tonkin provoque l'escalade militaire. Les États-Unis bombardent le Nord (500.000 tonnes de bombes de 1965 à 1968) et interviennent dans le Sud (mars 1965). 1966-1967, les opérations se concentrent autour du 17<sup>ème</sup> parallèle, de Da Nang, Quang Tri et en Cochinchine, près de Saïgon. Le bombardement des pistes Hô Chi Minh reste sans effet. Les effectifs américains atteignent 536.000 hommes, en 1968. Quant à ceux du Viêt-cong, ils passent de 135.000 à plus de 300.000. Les Américains restent impuissants à obtenir la victoire. Bien que lourdement frappé, le Nord ne cède pas. Ses atouts augmentent même : mauvaise conscience de l'Occident, appui des*

*partis communistes et des courants neutralistes, assistance matérielle de l'URSS et de la Chine.*

*L'Offensive du Têt (janvier 1968) menace Hué et Saïgon. Même si c'est finalement un échec Viêt-cong, le président américain est contraint de renoncer à un nouveau mandat. Il décide d'arrêter les bombardements au Nord (mai 1968). Des négociations aboutissent à l'ouverture de la Conférence de Paris (janvier 1969). Richard Nixon succède à Johnson, et de 1969 à 1972, les événements militaires et diplomatiques sont étroitement liés. Le 30 mars 1972, le Viêt-cong mène une nouvelle offensive vers le Nord. Devant la contestation, le Président Nixon ouvre la voie du rapatriement total des troupes américaines. Un accord de cessez-le feu est signé à Paris, le 27 janvier 1973. Même si les États-Unis se détournent du conflit, la guerre continue entre les « deux Vietnams ».*

*En mars 1975, les Nord-Vietnamiens lancent une nouvelle offensive d'envergure : leurs blindés entrent dans Saïgon, le 30 avril 1975. Le nouvel État, unifié, prend le 2 juillet 1976, le nom de République Socialiste du Vietnam.*

*La soumission du Sud se traduit par les drames de la rééducation et de l'émigration des boat-people. L'échec des États-Unis, marque le premier conflit perdu de toute leur histoire.*



## CARTE D'IDENTITÉ DU CAMBODGE

**Situation :** Pays d'Asie du Sud-Est, situé dans la péninsule indochinoise.

**Population :** 18 millions d'habitants.

**Composition ethnique :** Khmers (90 %), Chinois (1 %), Vietnamiens (5 %), autres (4 %).

**Superficie :** 181.035 km<sup>2</sup> (88<sup>ème</sup>).

**Langues :** khmer, vietnamien, cham de l'Ouest.

**Capitale administrative :** Phnom Penh.

**Plus grande ville et capitale économique :**

Phnom Penh (2,2 millions d'habitants).

**Décalage horaire :** + 6h.

**Religions :** Bouddhisme (97 %), Islam (2 %), Chrétiens (0,37 %).

**Régime :** Monarchie constitutionnelle.

◀ **Roi du Cambodge :** Norodom Sihamoni (depuis 2004).

**Monnaie :** Riel.

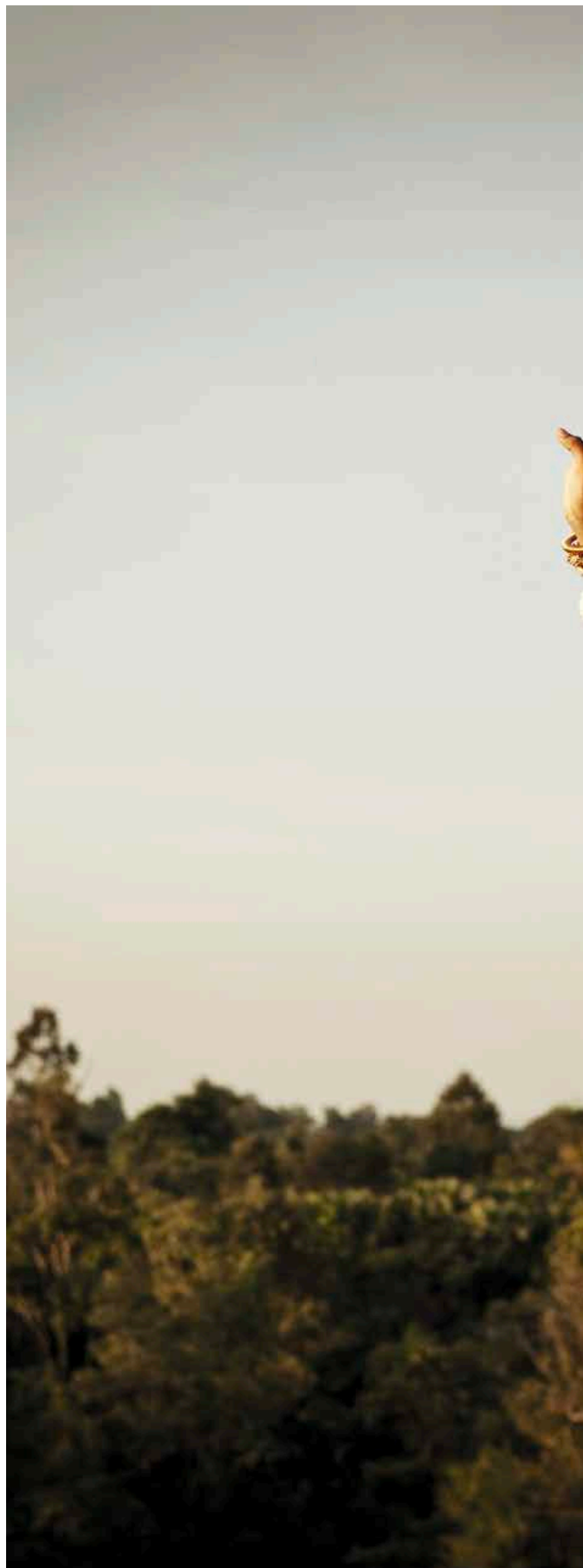
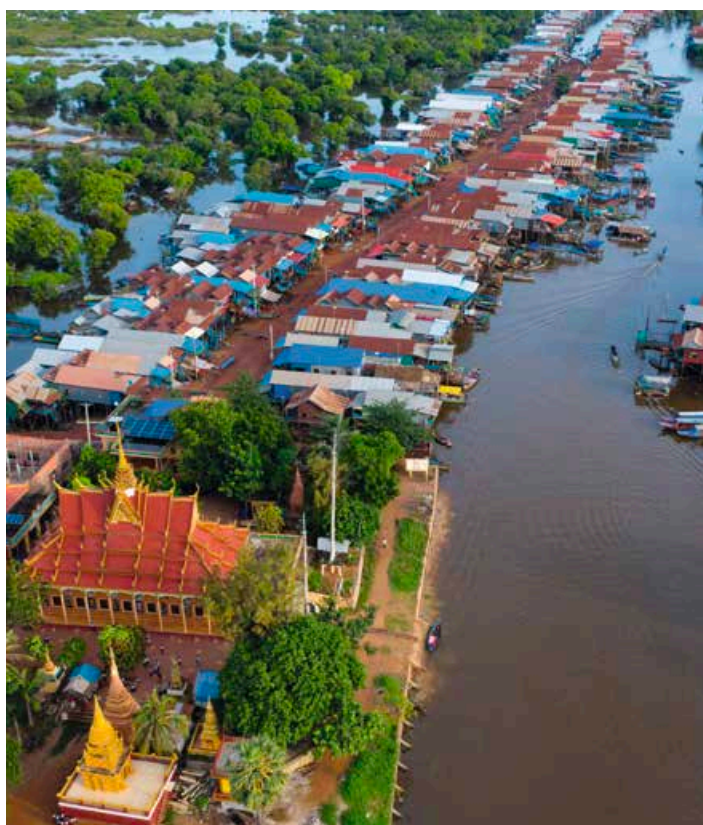
**Alphabétisation :** 88 %.

**Espérance de vie :** 73 ans (femmes), 68 ans (hommes).

**PIB :** 30 milliards de dollars.

**Chômage :** 0,4 %.

**Sites classés par l'Unesco :** Angkor (1992), Temple de Preah Vihear (2008), Prei Kuk, site archéologique de l'ancienne Ishanapura (2017).











TEMPLE D'ANGKOR VAT

■ **Samedi 20 Janvier** • KAMPONG CHAM -  
SIEM REAP (ANGKOR)

Dernier petit-déjeuner à bord du *Jahan*, avant de débarquer pour rejoindre Siem Reap (collations offertes durant le voyage), où vous arriverez en début d'après-midi.

Installation à l'*Hôtel Sofitel Angkor Phokeethra* ★★★★★.

TMR vous offre un premier aperçu des merveilles architecturales *d'Angkor*, en *tuk tuk* : un ensemble d'environ 200 temples d'une richesse ornementale incroyable ! Longtemps interdit aux visiteurs, le joyau du Cambodge vous ouvre ses portes. À l'époque où notre Moyen Âge rayonnait, les bâtisseurs de Cathédrales construisaient *Notre-Dame de Paris* ; à 10.000 km de là, les architectes Khmers érigeaient l'une des plus belles cités de l'humanité, sur 400 km<sup>2</sup>. Enfouie sous un entrelacs de jungle, les pierres monumentales consacrent les mythes célestes...

Visite du *Temple du Bayon*. Le dernier temple-montagne bâti par Jayavarman VII est au centre de l'ancienne ville *d'Angkor Thom*, capitale des souverains khmers des XII<sup>ème</sup>-XIII<sup>ème</sup> siècles. Son nom désigne le reflet terrestre du palais céleste du dieu Indra. La richesse de sa décoration (1.200 m de bas-reliefs avec 11.000 personnages) marque l'apogée de l'art bouddhique. *Bayon* incarne à lui seul

Traversant les siècles pour nous émouvoir, l'art lapidaire khmer magnifie l'union du divin et de l'humain. Construit selon le mythe par « l'architecte céleste », *Angkor Vat* signifie en khmer *la ville pagode*. Le temple le plus fameux et le plus majestueux du site est dédié au dieu *Vishnou*, ses tours annelées constituent l'emblème du Cambodge, « frappées » sur ses couleurs. Sa construction commença au début du XII<sup>ème</sup> siècle et dura 37 ans. La tour principale du temple central représente pour les hindouistes et les bouddhistes la montagne au centre de l'univers, la maison des dieux : le *Mont Meru*. Comme ce temple-montagne et ses 5 tours annelées ne suffisaient plus à la gloire de son Roi-Soleil, c'est toute une cité que le puissant Jayavarman VII ordonna ensuite de bâtir. Plus vaste encore que la Rome d'Auguste, sa ville couverte d'or et cerclée par un mur de 12 km de long subjugua les voyageurs venus de Chine. Aujourd'hui encore, couvert d'un entrelacs de jungle, le *Bayon* et ses tours aux 4 visages de Bouddha en est le pur joyau...







TA PROHM



ANGKOR VAT

tous les mystères d'Angkor... imaginez une forêt de têtes gigantesques et plus de 200 visages : 54 tours ont été bâties pour le culte du dieu-roi. Sur chacune d'elles, 4 visages à son image désignent les 4 directions cardinales et les 4 vertus de Bouddha. Couvertes de la fleur de lotus, ces têtes quadri-faces aux regards énigmatiques semblent sonder l'origine du monde.

Dîner et nuit à l'hôtel.

### ■ **Dimanche 21 Janvier • SIEM REAP (ANGKOR)**

Le jour lève son voile sur la cité d'Angkor. Poursuite de la visite des temples d'Angkor en tuk tuk, avec le Temple d'Angkor Vat, chef-d'œuvre de l'architecture khmère et 8<sup>ème</sup> merveille du monde... Dédié à Vishnou, le plus connu et le plus majestueux des temples d'Angkor fut édifié selon le mythe par « l'architecte céleste ». C'est l'un des plus grands édifices religieux au monde. Une armée de 300.000 ouvriers et 6.000 éléphants fut nécessaire à sa construction qui commença au début du XII<sup>ème</sup> siècle et dura 37 ans. La tour centrale représente la montagne sacrée hindoue (le *Mont Meru*, maison des dieux dans la mythologie hindoue), au centre de l'univers, entourée des océans et des continents, symbolisés par l'architecture des douves et des enceintes. En suivant le chemin vers l'intérieur, vous remonterez

le temps jusqu'à la création de l'univers. Chaque surface est ornée de représentations de dieux, d'hommes, d'animaux, de combats et de légendes.

Vous assisterez à la **bénédition des Moines** dans une pagode traditionnelle, avant de poursuivre vers le **Monastère de Ta Prohm**.

Si la jungle a repris ses droits et disloqué l'œuvre des hommes, le *Ta Prohm* était bien le plus grand monastère du site, consacrant la fusion de l'hindouisme et du bouddhisme. Toujours empreint de spiritualité, il fut construit à la fin du XII<sup>ème</sup> siècle et son nom signifie *Grand-Père Brahmā*. Les racines ressemblent à des serpents dévorant les statues et les murs. Des arbres géants coiffent les stūpa, offrant une vision romantique. Quand il fut redécouvert (XX<sup>ème</sup> siècle) par les archéologues français de l'École d'Extrême-Orient, ceux-ci décidèrent de le laisser en l'état, comme « concession au goût général pour le pittoresque ». Au fil des siècles, les figuiers et fromagers ont pris possession des lieux, s'insinuant dans les interstices : le végétal épousant le minéral, pour devenir inséparables.

Déjeuner au restaurant *Malis*.

Retour et temps libre à l'hôtel. Dîner dans un restaurant khmer. Nuit à l'hôtel.









Le Bayon, un temple-montagne, une forêt où 200 gigantesques visages aux regards mystérieux regardent dans toutes les directions, des sourires énigmatiques, des êtres d'un autre monde, dans leur sérénité souriante. Son nom désigne le reflet terrestre du palais céleste du dieu Indra. La richesse de sa décoration (1.200 m de bas-reliefs avec 11.000 personnages sculptés) marque l'apogée de l'art bouddhique. Si la jungle a aujourd'hui repris ses droits et disloqué l'œuvre des hommes, le *Ta Prohm* était à l'origine le plus grand monastère du site. Les racines ressemblent à des serpents qui dévorent les statues et les murs. Des arbres géants coiffent les têtes des stūpa offrant une vision particulièrement romantique. Un lieu chargé d'émotion, de poésie et de respect...

TEMPLE DE BAYON







TEMPLE BANTEAY SREI

■ **Lundi 22 Janvier • SIEM REAP**

Ce matin, vous découvrirez le petit temple de grès rose de *Banteay Srei*, construit en 967, sous le règne de Jayavarman V. Dédié à Shiva, il est considéré comme le joyau de l'art khmer classique en raison du raffinement et de la beauté de ses sculptures. Leur finesse évoque la touche féminine, d'où la signification de son nom : la *Citadelle des femmes*. Dégagé des lianes et de la forêt en 1924, par l'archéologue français Henri Parmentier, *Banteay Srei* constitue un enchantement permanent.

Visite de la **ferme à soie** d'un couple franco-cambodgien. Retour à Siem Reap. Déjeuner et visite du **marché local "Old Market"** ou du **Musée National**.

Dîner au restaurant *Sokkhak River*. Nuit à l'hôtel.

■ **Mardi 23 - Mercredi 24 Janvier • SIEM REAP → PARIS**

Matinée libre et déjeuner à l'hôtel.

Décollage de votre vol retour pour Paris, vers 16h40. Arrivée vers 7h15, le mercredi 24 janvier. Il y a - 6 h de décalage horaire avec le Vietnam ■





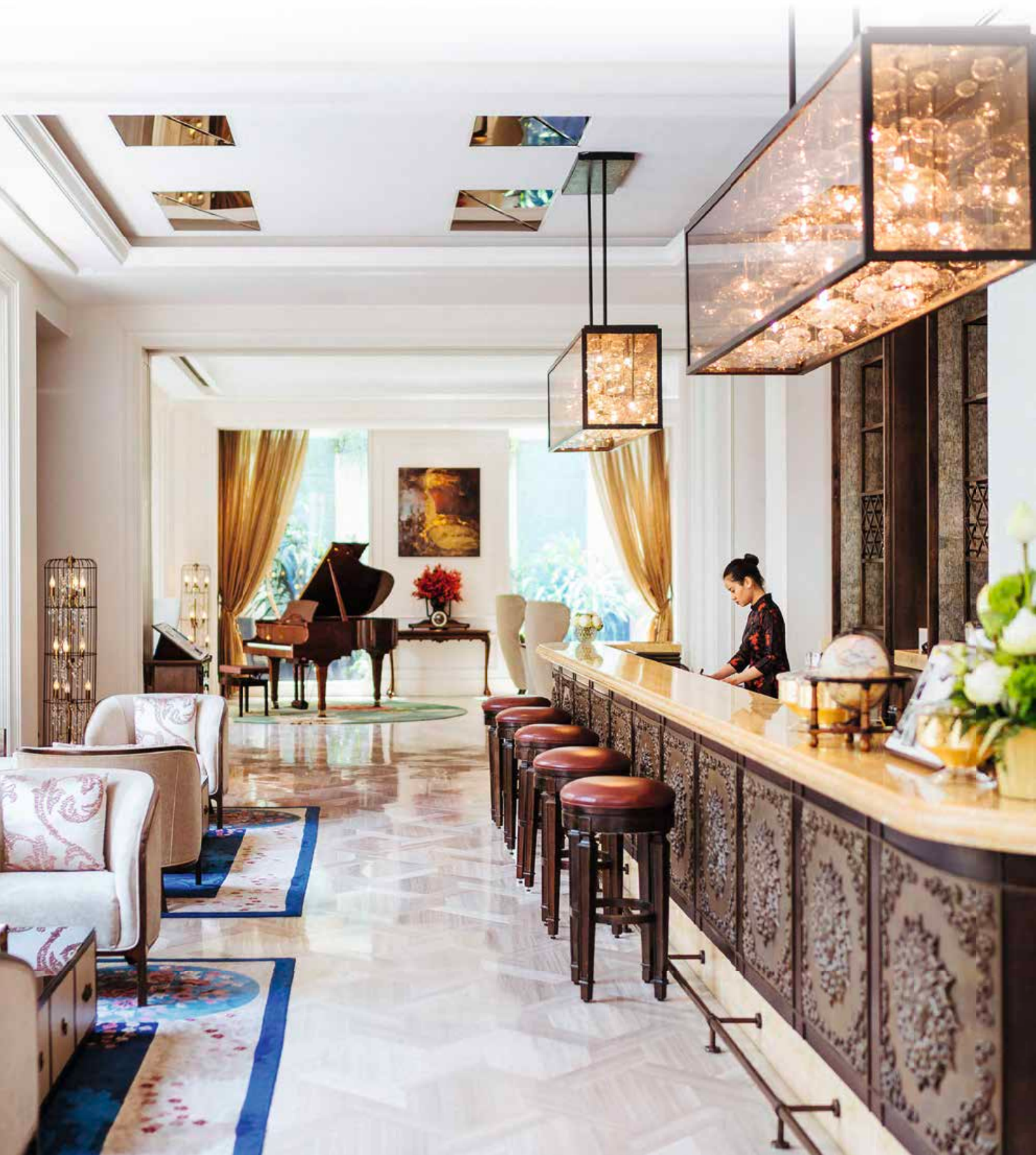
*Souvenirs de voyage, à bord du  
Joyau du Mékong, octobre 2023*





# VOS HÔTELS D'EXCEPTION

*5 Étoiles,*  
choisis pour leur catégorie, leur situation, leur histoire...  
tous contribuent à faire de ce voyage une expérience inoubliable.





---

## MELIÁ HANOÏ - HANOÏ

★★★★★

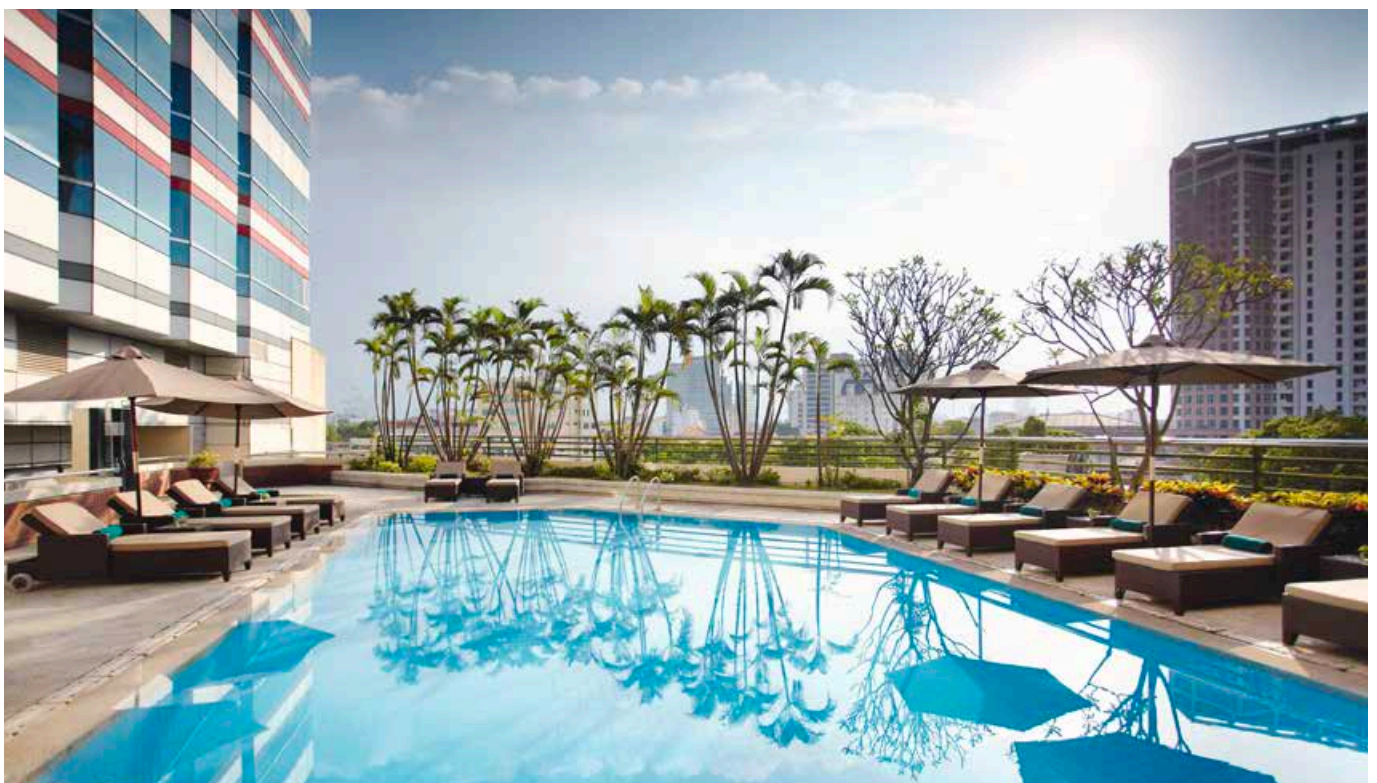
---

Proche du *Lac d'Hoan Kiem*, du *Temple Ngoc Son*, de l'*Opéra* et de la cité historique, le *Meliá Hanoi* bénéficie d'une situation très privilégiée, au centre de la capitale vietnamienne.

Modernes et élégantes, les chambres sont équipées de la télévision par câble, d'un coffre-fort, d'un mini-bar, du *Wi-Fi* gratuit et du service d'étage disponible 24 h / 24 h. Elles présentent des points de vue spectaculaires sur la ville.

Vous pourrez passer de purs moments de détente au bord de sa splendide piscine extérieure offrant des vues imprenables, au *Spa* proposant massages aux pierres chaudes et soins corporels, au bar ou encore au casino. Gymnase, sauna, jacuzzi et hammam sont également disponibles. Ses deux restaurants proposent une cuisine internationale et asiatique.

Cet Hôtel contemporain 5 étoiles vous apporte le confort et le paradoxe idéal d'une retraite citadine, en plein cœur de Hanoi.







## HÔTEL DES ARTS SAÏGON - HÔ CHI MINH-VILLE

★★★★★

À Saïgon, l'héritage d'une époque révolue a inspiré ce boutique-hôtel artistique. Comme chacun des 100 hôtels de la fameuse Collection MGallery, l'Hôtel des Arts Saïgon possède une histoire unique.

Beauté et élégance des lieux... considéré comme "l'un des plus beaux hôtels du Vietnam", cet hôtel-boutique plein de personnalité vous offrira un voyage inoubliable dans le temps et l'espace... vers Saïgon et l'Indochine des années 30, lieu de rencontre des cultures française et vietnamienne. Idéalement situé au centre-ville, l'Hôtel des Arts dispose de restaurants raffinés (dont le très cosy *Social Club*), d'un bar près de la piscine sur le toit, d'un Spa, d'un centre de remise en forme, d'un jardin, d'une terrasse, et même d'une salle de bal. L'accueil y est parfait, les petits déjeuners exceptionnels.

L'hôtel offre des vues à couper le souffle, notamment depuis son toit-terrasse. Le clou du spectacle : une somptueuse piscine dominant tout Hô Chi Minh-Ville. Vous adorerez prendre un cocktail au bar du roof-top.

Les chambres bénéficient de la climatisation, de la télévision par câble et de la connexion Wi-Fi. La décoration s'inspire des lignes épurées du plus luxueux style art déco. Hôtel 5 étoiles incomparable, l'Hôtel des Arts est le bijou de Saïgon !





---

## SOFITEL ANGKOR PHOKEETHRA - SIEM REAP

★★★★★

---

« Somptueuse piscine, paysages luxuriants, ambiance coloniale... cet hôtel paradisiaque, hors norme, modernisé en 2019 et multi-primé fait vibrer l'opulence d'antan ».

Palace de charme, 5 étoiles, niché au cœur de jardins paysagers luxuriants, le Sofitel Phokeethra incarne l'élégance, à seulement 5 min des monuments d'Angkor. Influence coloniale... alliance des architectures khmère et française... chaque chambre offre une atmosphère unique, un confort exceptionnel et une vue sur les jardins, le lagon tropical, ou la piscine. Elles sont dotées d'un mobilier confortable, d'une literie de choix et de la connexion internet.

Mention spéciale pour le service aux petits soins du personnel accueillant, attentif et disponible à chaque instant. L'hôtel compte 5 restaurants, 3 bars, un Spa luxueux (relaxation et bien-être, massages khmers, soins...), une bibliothèque, une salle de bal, des courts de tennis, une salle de sport... à proximité d'un parcours de golf à 18 trous de renommée mondiale. Enfin, dans un décor luxuriant, la plus grande piscine du Cambodge vous procurera un moment de détente absolue !





## BIENVENUE À BORD DU FLEURON DU MÉKONG : LE JAHAN

*Pour nous, chaque rivière a une  
histoire à raconter.*



### LE JAHAN

*Confort, matériaux nobles,  
cabines spacieuses  
avec balcon privé... ses  
aménagements prouvent  
l'habileté des menuisiers,  
tisserands et artistes  
locaux. Le JAHAN s'est  
imposé comme le joyau  
romantique du Mékong.*

#### UN ENCHANTEMENT...

Voici le luxueux navire choisi par TMR pour naviguer sur le fleuve Mékong. À l'occasion de cette merveilleuse croisière de 8 jours / 7 nuits, le *Jahan* vous sera entièrement réservé par TMR.

Le *Jahan* s'inspire du style luxueux des barges impériales. Il rend hommage à l'Inde des Maharadjas, à travers le légendaire Empereur Moghol Shâh Jahân (XVII<sup>ème</sup> siècle), bâtisseur du *Taj Mahal*. Son style élégant allie à merveille les influences coloniales et contemporaines.

Il compte 26 cabines et suites. Extérieures et spacieuses, elles mesurent de 30 m<sup>2</sup> à 51 m<sup>2</sup> et jouissent toutes d'un balcon avec vue privée sur le fleuve. TMR vous offre le meilleur point de vue sur les paysages du Mékong !

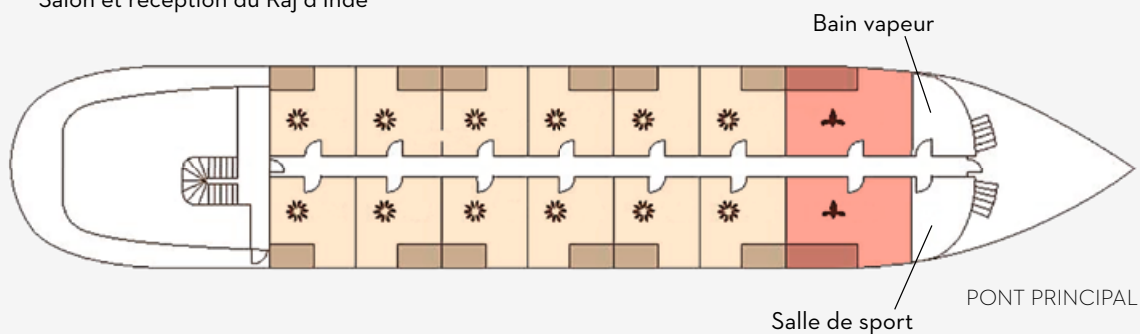
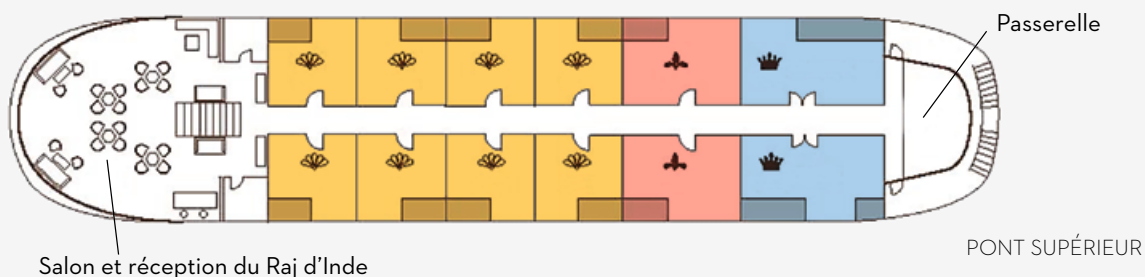
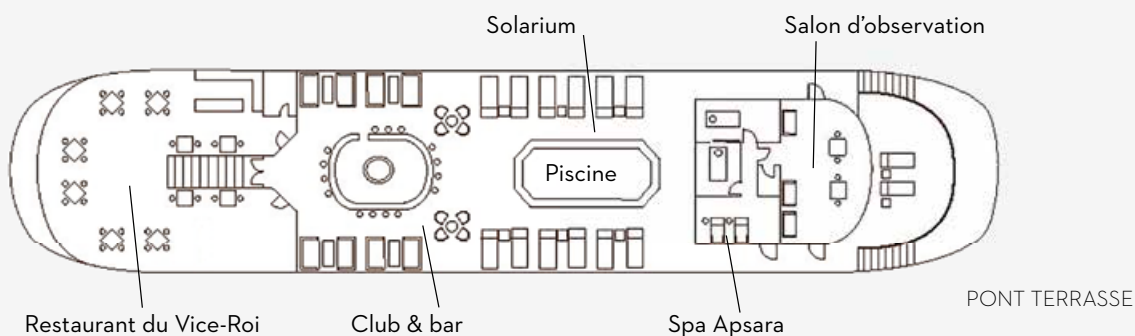
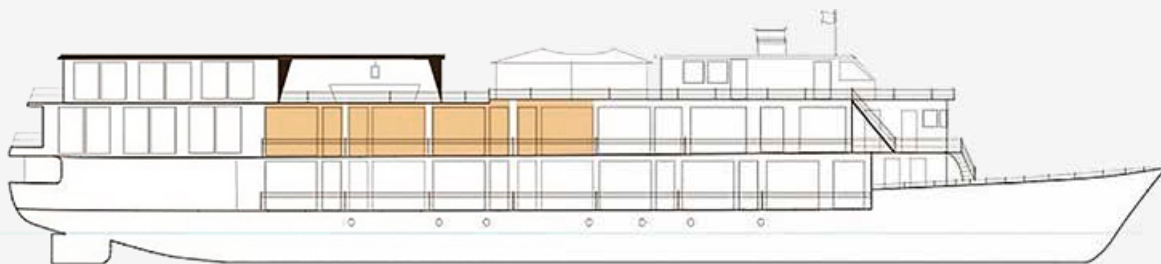
Trois ponts à bord, de 70 m de long par 12,5 m de large, le *Jahan* est un navire entièrement habillé de bois exotiques et de matériaux nobles. Son style élégant allie à merveille les influences coloniales et contemporaines. Le *pont terrasse* vous offre de nouveaux points de vue exceptionnels : restaurant panoramique à l'arrière du navire, bar extérieur, piscine, le salon de plein air et les multiples transats "bain de soleil". Les deux autres ponts sont consacrés aux cabines, à la *réception* et au centre de remise en forme. 40 membres d'équipage se placent à votre service.

À bord de cette nouvelle petite unité, vivez de splendides cabotages et admirez la beauté du fleuve Mékong, depuis le Vietnam jusqu'au Cambodge.





DÉCOUVREZ LE MÉKONG AUTREMENT



- Cabine Supérieure
- Cabine Deluxe
- Suite Signature
- Suites Taj et Lord Byron







### ■ Cabine Supérieure - 30 m<sup>2</sup>

Lit confortable (double 160 x 210 cm ou lits jumeaux 100 x 210 cm), balcon privé (4 m<sup>2</sup>) avec chaises et table, climatisation à réglage individuel, canapé-lounge séparé, armoire, mini-bar, coffre-fort, bureau et chaise, salle de bains, douche à l'italienne, peignoir, articles de toilette de luxe, sandales, chapeau de soleil, parapluie, sèche-cheveux, thé et café, machine à expresso, *Wi-Fi*, téléphone interne, prises de courant internationales, porte-bagages...



### ■ Cabine Deluxe - 30 m<sup>2</sup>

Lit confortable (double 170 x 210 cm ou lits jumeaux 100 x 210 cm), balcon privé (4 m<sup>2</sup>) avec table et chaises, climatisation à réglage individuel, canapé-lounge, armoire, mini-bar, coffre-fort, bureau et chaise, salle de bains, douche à l'italienne, peignoir, articles de toilette de luxe, sandales, chapeau de soleil, parapluie, sèche-cheveux, thé et café, machine à expresso, *Wi-Fi*, téléphone interne, prises de courant internationales, porte-bagages.

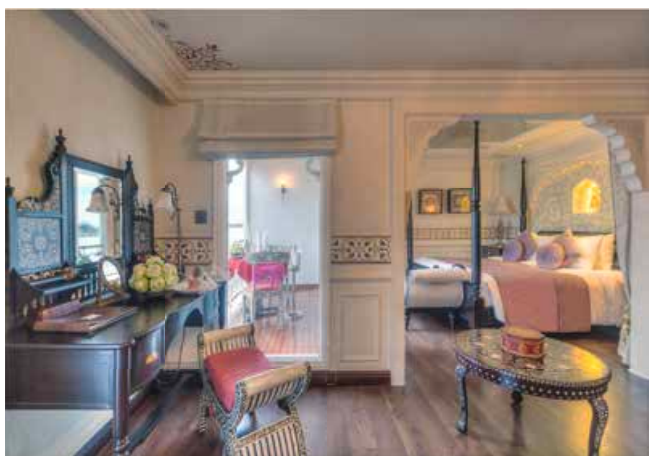






### ■ Suite Signature - 36 m<sup>2</sup>

Lit confortable (double 190 x 210 cm), balcon privé (4 m<sup>2</sup> pont supérieur ou 5 m<sup>2</sup> pont principal) avec table et chaises, climatiseur à réglage individuel, canapé-louge, armoire, mini-bar, coffre-fort, bureau et chaise, salle de bains, douche à l'italienne, peignoir, articles de toilette de luxe, sandales, chapeau de soleil, parapluie, sèche-cheveux, thé et café, machine à expresso, écran LCD et système de divertissement cinématographique, *Wi-Fi*, téléphone interne, prises de courant internationales, porte-bagages.



### ■ Suite Taj - 51 m<sup>2</sup>

Lit confortable (double 215 x 215 cm), balcon privé avec table et chaises (11 m<sup>2</sup>, la *Suite Lord Byron* en a un, la *Suite Taj* en a deux), jacuzzi extérieur, climatisation à réglage individuel, coin salon avec table et chaises, canapé-louge, armoire, mini-bar, coffre-fort, bureau et chaise, salle de bains avec coiffeuse, douche à l'italienne, peignoir, articles de toilette de luxe, sandales, chapeau de soleil, parasol, sèche-cheveux, thé et café, machine à expresso, écran LCD et système de divertissement cinématographique, *Wi-Fi*, téléphone interne, prises électriques internationales, porte-bagages, service de majordome.

### ■ Suite Lord Byron - 51 m<sup>2</sup>





KOH OKNHA TEI SUR LE MÉKONG







VOTRE CROISIÈRE DANS LA BAIE D'HALONG,  
À BORD DE LA JONQUE ÉLÉGANCE



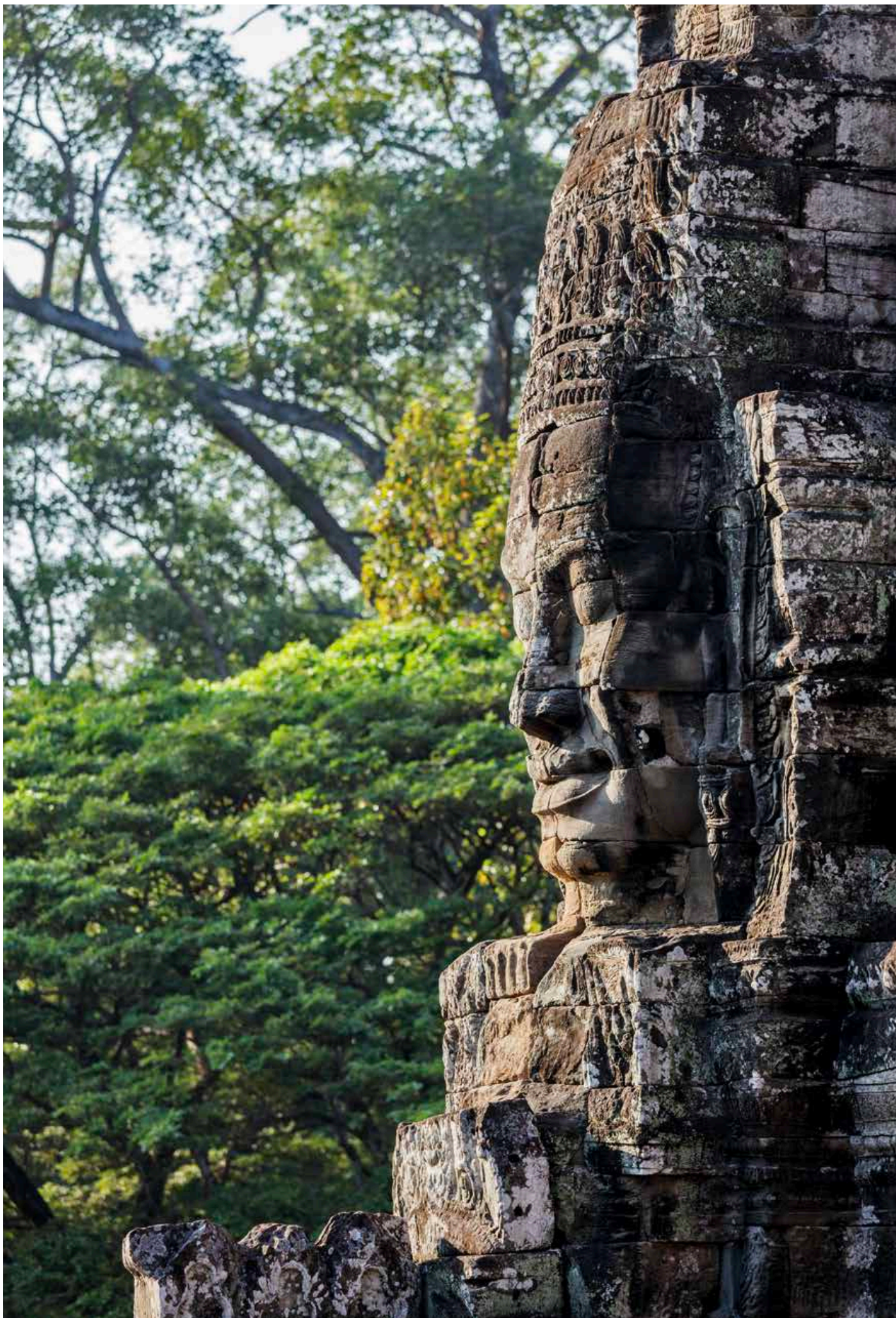
  
*Summum du confort et  
de l'élégance : la plus belle  
croisière de la Baie d'Halong.*

Inspiré des jonques traditionnelles, ce yacht élégant - un des plus luxueux de la baie - reflète parfaitement la majesté du paysage alentour. Le *Paradise Élégnance* fusionne le style contemporain avec l'artisanat vietnamien. Il vous fera explorer la *Baie d'Halong* et vous en offrira une expérience très intime, avec une nuit à l'ancre. Le navire comprend 5 ponts, ouverts sur les paysages,

notamment avec un toit-terrasse et des salons extérieurs très agréables. Toutes les cabines jouissent d'un balcon avec vue privée sur la baie (service en chambre 24 h / 24 h !). Restaurant, piano-bar, salons, *Wi-fi* offert, *Spa* et centre de bien-être... complètent les aménagements.











Participez à la nouvelle aventure entièrement conçue par TMR :  
**La Fiancée du Mékong, du 7 au 24 janvier 2024**

	CATÉGORIE DE CABINE	PRIX PAR PERSONNE *
1	CABINE SUPÉRIEURE	9.800 €
2	CABINE DELUXE	10.900 €
3	SUITE SIGNATURE	13.500 €
4	SUITES TAJ ET LORD BYRON	14.900 €

\*Sur la base de deux personnes.

**CE PRIX COMPREND :**

- L'aérien au départ de Paris,
- Les taxes d'aéroport (*environ 302 € valables au 16 octobre 2023, révisables jusqu'au départ*),
- La croisière sur le *Mékong*, à bord du *Jahan*,
- La mini-croisière sur la *Baie d'Halong*, sur la *Jonque Élégance*,
- Les hôtels 5 étoiles (en chambre double),
- Les repas au programme,
- Un forfait boissons,
- Les visites indiquées au programme,
- L'accompagnement TMR et un Guide francophone.

**CE PRIX NE COMPREND PAS :**

- Les pourboires à discrétion.
- *Cabine Supérieure* et chambre, individuelle : 4.850 €.
- *Classe Premium* et *Classe Affaires*, pré/post-acheminements... : sur demande.

**FORMALITÉS :**

- Passeport valide 6 mois après votre retour, exemption de *Visa* pour le Vietnam et *Visa* électronique dont nous nous chargeons pour le Cambodge.
- Aucune restriction liée au *Covid19* (ni vaccination, ni test PCR imposé).

 **04.91.77.88.99**

Toute l'Équipe TMR vous souhaite une belle découverte du Mékong !







**TMR International**

RCS MARSEILLE B 353823800

**349 AVENUE DU PRADO**

**13417 MARSEILLE Cedex 08**

Immatriculation Atout France  
IM013100087

**04 91 77 88 99**

[www.tmrfrance.com](http://www.tmrfrance.com)

[contact@tmrfrance.com](mailto:contact@tmrfrance.com)



Retrouvez tous nos voyages sur votre mobile,  
votre tablette ou à l'adresse : [www.tmrfrance.com](http://www.tmrfrance.com)